

**ENGLISH DEIXIS USED BY ENGLISH NATIVE SPEAKERS
AND STUDENTS OF WIDYA MANDALA UNIVERSITY
IN THEIR ORAL INTERACTION**

TESIS

OLEH :

EVITA

NIM : 8212701023



No. BUDUK	1181/05
TGL TERIMA	11 Feb 2005
F. I.	F. B.
N. D. P.	BI
No. BUKU	
KOP. KE	Sab. C (1)

**UNIVERSITAS KATOLIK WIDYA MANDALA SURABAYA
PROGRAM PASCASARJANA
PROGRAM STUDI MAGISTER PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS
JANUARY 2004**

**ENGLISH DEIXIS USED BY ENGLISH NATIVE SPEAKERS
AND STUDENTS OF WIDYA MANDALA UNIVERSITY
IN THEIR ORAL INTERACTION**

THESIS

**Submitted to Widya Mandala Surabaya Catholic University
Master's Program in Teaching English as a Foreign Language
In partial fulfillment of the requirements for the degree of
Master of Arts in TEFL**

By

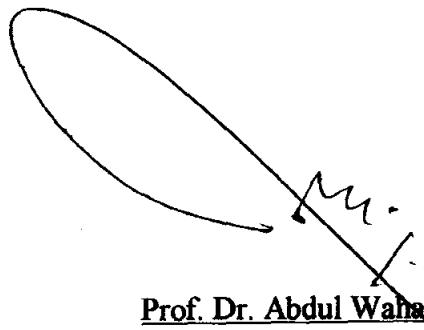
**EVITA
8212701023**

**UNIVERSITAS KATOLIK WIDYA MANDALA SURABAYA
PROGRAM PASCASARJANA
PROGRAM STUDI MAGISTER PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS
JANUARY, 2004**

APPROVAL SHEET (1)

This thesis entitled ENGLISH DEIXIS USED BY ENGLISH NATIVE SPEAKERS AND STUDENTS OF WIDYA MANDALA UNIVERSITY IN THEIR ORAL INTERACTION

prepared and submitted by Evita (8212701023) has been approved to be examined by the Board of Examiners for acquiring the Master's degree in Teaching English as A Foreign Language by the following advisor:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Wahab', is written over a large, hand-drawn oval shape. The signature is slanted downwards to the right.

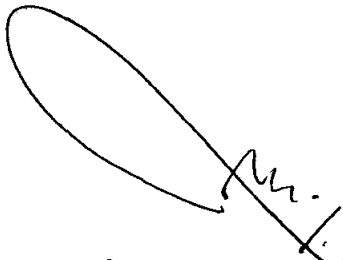
Prof. Dr. Abdul Wahab, M.A.
Thesis Advisor

APPROVAL SHEET (2)

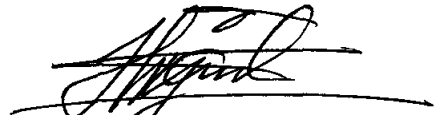
This thesis entitled **ENGLISH DEIXIS USED BY ENGLISH NATIVE SPEAKERS AND STUDENTS OF WIDYA MANDALA UNIVERSITY IN THEIR ORAL INTERACTION** prepared and submitted by Evita (8212701023) was examined by the following Board of Examiners on oral examination with a grade of _____ on 24th January, 2004.



Prof. E. Sadtono, Ph.D
Chairman



Prof. Dr. Abdul Wahab, M.A.
Member



Dr. Ignatius Harjanto
Member



Prof. E. Sadtono, Ph.D
Director of the Graduate School

ACKNOWLEDGEMENT

First of all, I would like to thank Jesus Christ for His guidance, His blessing that made me possible to finish this thesis.

Second, I would like to give my deepest gratitude to my great advisor, Prof. Dr. Abdul Wahab, M.A., for his great advice during the process of completing this thesis. My deepest gratitude also goes to my wonderful lecturers, Prof. E. Sadtono, Ph.D., Dr. Ignatius Harjanto for giving many valuable suggestions and critics to improve the quality of my thesis.

I am also very grateful to my lecturers, Mr. Himawan, Mr. Laga, Mr Wagiman, Mr. Patrisius that gave me support to finish this thesis.

My sincere gratitude is also given to the Board of Examiners who have spent their time to read and give many valuable suggestions.

I would like to thank all my colleagues, Olivia, Rilla, Veronica, Yenny Hartanto, Natalia, Ratih who have given me support and advice. My special thanks go to Rilla for helping me to check the deixis found in the conversation.

My special thanks go to David and Eric who helped me record the data. I would also say my gratitude to Scott, Diane and students who joined the conversation club at that time.

Last but not least, I would like to give my deepest gratitude to my husband for his love, care, and patience and to all of my family for their encouragement and financial support.

ABSTRACT

Sugianto, Evita. 2004. **English Deixis Used By English Native Speakers and Students of Widya Mandala University in Their Oral Interaction.** Unpublished S2 thesis. Master in TEFL program of Surabaya Widya Mandala Catholic University.
Advisor: Prof. Dr. Abdul Wahab, M.A.

Keywords: deixis, person deixis, place deixis, time deixis.

Pragmatics includes a broad area of language. One of the topics discussed in the pragmatics is deixis. The reason why the writer chose deixis was because it is a new thing for the writer. In addition, the writer did not find many studies concerning deixis in Indonesia.

Deixis usually refers to linguistic components of a discourse that gain their specific meaning from the discourse situation. The word deixis comes from the Greek word *deiktikos* which means "to indicate". Deixis can be defined as reference by means of an expression whose interpretation is relative to the linguistic or extra linguistic context of the utterance, such as who is speaking, to whom, what status the interaction participants have, what relation they have, the time or place of speaking, the gestures of the speaker, or the current location in the discourse.

Since deixis is closely related to utterances made by a speaker, the writer chose conversation as her data. To get the English conversation, the writer recorded a conversation spoken by two native English speakers with students at the Self-Access Conversation Club at Widya Mandala University on September 20th, 2003. The purpose of their visit was to give students opportunity to practice English with the native speakers. Therefore, there are three research questions that the writer wanted to analyze in this study. First, what deixis are used by English native speakers and students at the Self-Access Conversation Club. Second, whether those deixis are used correctly or not. And the third, why such deixis are used by English native speakers and students the way they are.

To support this study, the writer uses deictic theory. This study is content analysis. The research instrument was the writer herself. She recorded the conversation by using a handy cam and a tape recorder.

The writer found that English native speakers and students used the three kinds of deixis: person deixis, place deixis, and time deixis. Most of the three deixis were used correctly although there were still some deixis that were not used correctly either by the native speakers or the non-native speakers. And since deixis is a reference that refers to the surrounding situation, the writer concluded that those deixis were used as reference.

ABSTRAK

Sugianto, Evita. 2004. **English Deixis Used By English Native Speakers and Students of Widya Mandala University in Their Oral Interaction.**
Tesis S2. Program Pascasarjana Pendidikan Bahasa Inggris Universitas Katolik Widya Mandala Surabaya.
Dosen pembimbing: Prof. Dr. Abdul Wahab, M.A.

Kata-kata kunci: deixis, deixis orang, deixis tempat, deixis waktu.

Pragmatik meliputi area yang luas dalam bahasa. Salah satu topic yang didiskusikan dalam pragmatik adalah deixis. Alasan penulis memilih deixis adalah karena deixis adalah hal yang baru bagi penulis. Selain itu penulis tidak menemukan banyak studi yang berhubungan dengan deixis di Indonesia.

Deixis mengacu pada komponen bahasa yang memperoleh arti dari situasi percakapan. Kata deixis berasal dari kata Yunani *deiktikos* yang berarti "menunjuk pada". Deixis dapat diartikan sebagai acuan/penunjuk yang interpretasinya bergantung pada konteks bahasa dari suatu ucapan seperti siapa yang berbicara, kepada siapa ia berbicara, status dari partisipan, hubungan partisipan, waktu atau tempat pengucapan, sikap pembicara, atau lokasi percakapan.

Karena deixis berhubungan erat dengan ucapan-ucapan dari pembicara, penulis memilih percakapan sebagai data penulis. Untuk mendapatkan percakapan dalam bahasa Inggris, penulis merekam percakapan yang diucapkan oleh penutur asli dengan mahasiswa yang bergabung dalam Self-Access Conversation Club di Unika Widya Mandala pada tanggal 20 September 2003. Tujuan dari penutur asli datang ke Self-Access Conversation Club adalah untuk memberikan kesempatan kepada mahasiswa untuk berlatih berbahasa Inggris dengan penutur asli. Oleh karena itu ada tiga pertanyaan yang penulis utarakan dalam penelitian ini. Pertama, deixis apa yang digunakan oleh penutur asli dan mahasiswa yang bergabung dalam Self-Access Conversation Club. Kedua, apakah deixis-deixis itu digunakan dengan benar atau tidak. Dan yang ketiga, mengapa deixis-deixis semacam itu yang digunakan oleh penutur asli dan mahasiswa.

Untuk mendukung penelitian ini, penulis menggunakan teori deixis. Penulis merekam percakapan dengan menggunakan sebuah handycam dan tape perekam.

Penulis menemukan bahwa penutur asli dan mahasiswa menggunakan tiga macam deixis yaitu deixis orang, tempat dan waktu. Hampir semua deixis digunakan dengan benar meskipun ada beberapa deixis yang digunakan dengan tidak benar baik oleh penutur asli dan mahasiswa. Dan karena deixis mengacu pada situasi sekeliling, penulis menyimpulkan bahwa deixis itu digunakan sebagai acuan atau penunjuk.

TABLE OF CONTENTS

Approval Sheet (1)	iii
Approval Sheet (2)	iv
Acknowledgement	v
Abstract (English)	vi
Abstract (Indonesian)	vii
Table of Contents	viii

CHAPTER

I INTRODUCTION

1.1 Background of the Study	1
1.2 Statements of the Problems	4
1.3 Objectives of the Study	5
1.4 Scope and Limitation of the Study.....	5
1.5 Significance of the Study.....	6
1.6 Theoretical Framework	7
1.7 Definitions of Key Terms	7
1.8 Organization of the Study	9

II REVIEW OF THE RELATED LITERATURE

2.1 Review of Related Studies	10
2.2 Review of the Underlying Theory	13
2.2.1 Pragmatics	13
2.2.1.1 Deictic Theory	15
2.2.2 Utterance Contexts	21

2.2.3	Coherence	21
2.2.4	Cohesion and Cohesive Devices	23
2.2.4.1	Cohesion	23
2.2.4.2	Cohesive Devices	25
2.2.5	Endophora	29
2.2.5.1	Anaphora	30
2.2.5.2	Cataphora	30
2.2.6	Exophora	30

III RESEARCH METHODOLOGY

3.1	Research Design	31
3.2	The Participants	33
3.3	The Source of Data and the Data of The Study	33
3.4	The Research Instrument	34
3.5	Data Collection	34
3.6	Data Analysis Technique	35
3.7	Triangulation	36

IV. DATA DISPLAY AND DATA ANALYSIS

4.1	Data Display	38
4.2	Data Analysis	39
4.3	Findings	97

V. CONCLUSION AND SUGGESTIONS

5.1 Conclusion 100

5.2 Suggestions 102

REFERENCES

APPENDIX